



YARIS

Benzin-elektrisk Hybrid Synergy Drive

DEMONTERINGSVEJL EDNING TIL HYBRIDE KØRETØJER



Forord

Denne vejledning blev udarbejdet til oplæring af og støtte til autoophuggere i sikker håndtering af Toyota Yaris benzin-elektriske hybridkøretøjer. Ophugningsprocedurerne for Yaris hybrid minder om dem, der gælder for andre ikke-hybride Toyota-køretøjer, dog ikke det elektriske højspændingssystem. Det er vigtigt at blive bekendt med og forstå funktionerne og specifikationerne i det elektriske højspændingssystem i Toyota Yaris hybrid, idet autoophuggere muligvis ikke er vant til disse. Elektricitet med højspænding forsyner A/C-kompressoren, den elektriske motor, generatoren og omformerer/konverteren med strøm. Alle andre almindelige elektriske enheder i bilen som forlygter, radio og målere får strøm fra et separat ekstra 12 volts batteri. Der er blevet inkorporeret talrige sikkerhedsforanstaltninger i Yaris hybrid for at sikre, at batterimonteringen med højspænding - ca. 144 volt - nikkelt-metalhydrid (NiMH) til hybride køretøjer (HV) - er sikret godt og grundigt i tilfælde af trafikuheld.

NiMH HV-batterimonteringen indeholder forseglede batterier, der minder om genopladelige batterier, der anvendes i noget batteridrevet værktøj og visse andre forbrugsvarer. Elektrolytten absorberes i cellepladerne, og lækker ikke under normale omstændigheder, selv hvis batteriet smadres. For det tilfælde, at elektrolytten alligevel lækker, kan den let neutraliseres med en fortyndet borsyreopløsning eller eddike.

Højspændingskabler, der kan kendes på deres orange isolering og stik, er isolerede fra køretøjets metalkabinet.

Flere emner i denne vejledning omfatter:

- Kendetegn for Toyota Yaris hybrid.
- Placeringer og beskrivelser af primære hybride komponenter.

Ved at følge informationerne i denne vejledning bliver autoophuggere i stand til at håndtere Yaris hybrid-elektriske køretøjer lige så sikkert som ophugning af almindelige, ikke-hybride biler.

© 2012 Toyota Motor Corporation

Alle rettigheder forbeholdes. Denne vejledning må ikke gengives eller kopieres, hverken i sin helhed eller delvist, uden skriftligt samtykke fra Toyota Motor Corporation.

Indholdsfortegnelse

<u>Om Yaris Hybrid</u>	<u>1</u>
<u>Kendetegn for Yaris hybrid</u>	<u>2</u>
Ydre	<u>3</u>
Indre	<u>4</u>
Motorrum	<u>5</u>
<u>Placeringer & beskrivelser af hybride komponenter</u>	<u>6</u>
Specifikationer	<u>7</u>
<u>Hybrid Synergy Drive-funktion</u>	<u>8</u>
Betjening af køretøjet	<u>8</u>
<u>Batterimontering til hybride køretøjer (HV) og ekstrabatteri</u>	<u>9</u>
HV-batterimontering	<u>9</u>
Komponenter, der forsynes af HV-batterimonteringen	<u>9</u>
Genbrug af HV-batterimontering	<u>10</u>
Ekstrabatteri	<u>10</u>
<u>Sikkerhed ved højspænding</u>	<u>11</u>
Sikkerhedssystem ved højspænding	<u>11</u>
Greb til servicestik	<u>12</u>
<u>Udvis forsigtighed ved ophugning af køretøjet</u>	<u>13</u>
Nødvendigt udstyr	<u>13</u>
<u>Spild</u>	<u>14</u>
<u>Ophugning af køretøjet</u>	<u>15</u>
<u>Fjernelse af HV-batteri</u>	<u>18</u>
<u>Forsigtighedsmærkat til HV-batteri</u>	<u>26</u>

Om Yaris Hybrid

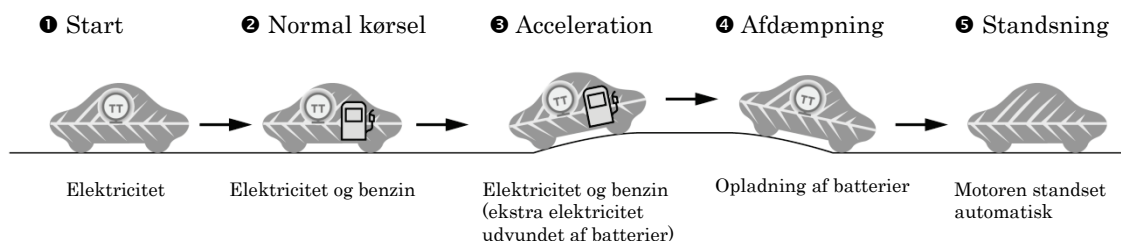
Den mindre personbil Yaris hybrid udgør sammen med Prius, Prius +/- Prius v, Prius c, Auris hybrid og Camry Toyotas hybridmodeller. *Hybrid Synergy Drive* betyder, at køretøjet har benzinmotor og en elektrisk motor til strøm. De to hybride strømkilder gemmes i selve køretøjet:

1. Benzin opbevaret i brændstoftanken til benzinmotoren.
2. Elektricitet til den elektriske motor opbevaret i en batterimontering med højspænding til hybride køretøjer (HV).

Kombinationen af disse to strømkilder resulterer i forbedret brændstoføkonomi og reduceret udledning. Benzinmotoren forsyner også en elektrisk generator, der genoplader batterimonteringen. I modsætning til et udelukkende elektrisk køretøj skal den hybride Yaris aldrig genoplades via en ekstern elektrisk strømkilde.

Afhængigt af køreforholdene anvendes den ene eller begge strømkilder til at forsyne køretøjet. Følgende illustration viser, hvordan Yaris hybrid fungerer i forskellige måder at køre på.

- ❶ I let acceleration ved lave hastigheder, forsynes køretøjet af den elektriske motor. Benzinmotoren er slukket.
- ❷ Under normal kørsel forsynes køretøjet hovedsageligt af benzinmotoren. Benzinmotoren forsyner også generatoren for opladning af batterimonteringen og driver den elektriske motor.
- ❸ I fuld acceleration, som ved op ad en bakke, forsynes køretøjet af både benzinmotoren og af den elektriske motor.
- ❹ Under fartafdæmpning som ved opbremsning, omdanner køretøjet den kinetiske energi fra dækkene til elektricitet, der anvendes til genopladning af batterimonteringen.
- ❺ Når køretøjet standses, slukkes benzinmotoren og den elektriske motor. Køretøjet forbliver dog tændt og driftsklart.



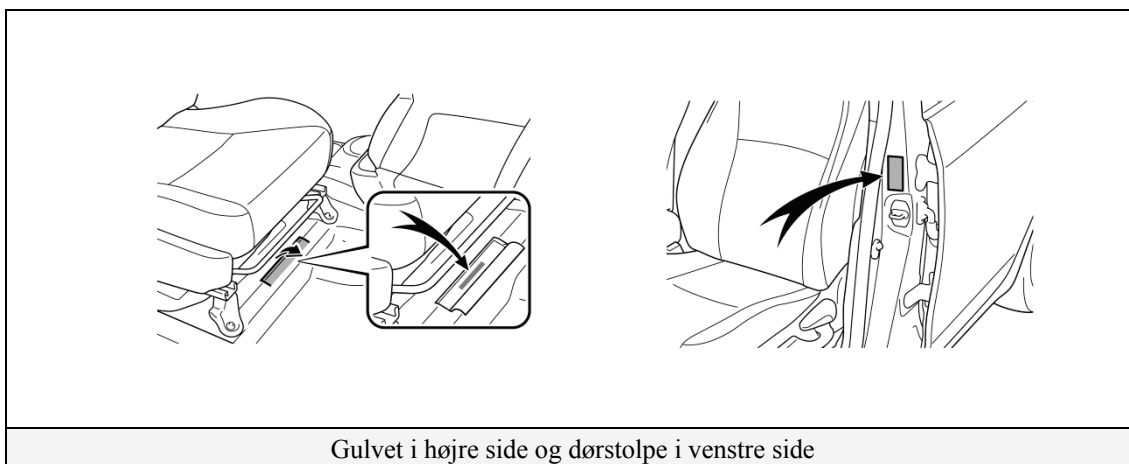
Kendetegn for Yaris hybrid

Den hybride Yaris fremstår som en mindre personbil med 5 døre. Der følger illustrationer med af køretøjets ydre, køretøjet indvendigt samt af motorrummet for bedre at kunne identificere tingene.

Køretøjets stelnummer (VIN) angivet med de 17 alfanumeriske tegn findes på gulvet i højre side samt på B-dørstolpen i venstre side.

Eksempel på stelnummer: **VNKKD3D30C3000101** eller
VNKKD0D30C3000101

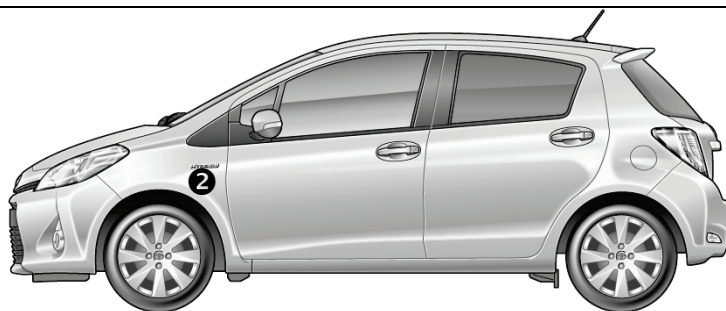
En Yaris hybrid genkendes på de første 8 alfanumeriske tegn **VNKKD3D3** eller **VNKKD0D3**.



Kendetegn for Yaris hybrid (fortsat)

Ydre

- ❶  og  logoer på døren til bagsædet.
- ❷  logo på hver forskærm.



Køretøjets ydre set fra venstre side



Køretøjets ydre set forfra



Køretøjets ydre set bagfra



Køretøjets ydre set bagfra og fra venstre

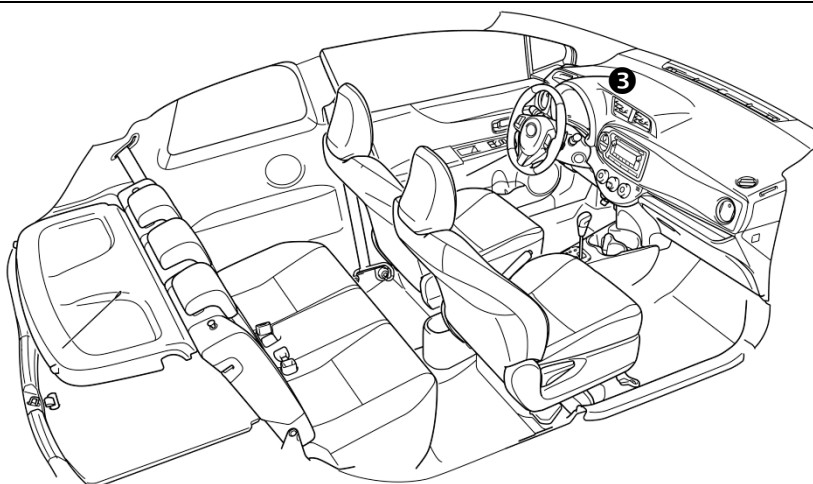
Kendetegn for Yaris hybrid (fortsat)

Indre

- ③ Instrumentbrættet (speedometer, lampen **READY**, indikatorer for skift af tilstand, advarselslamper) sidder omme bagved rattet.

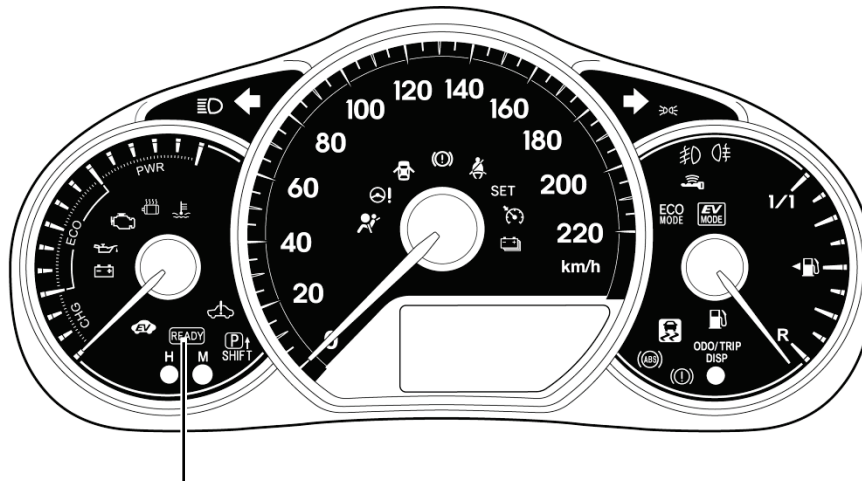
Tip:

Hvis køretøjet slukkes, går målerne på instrumentbrættet "i sort" (de lyser ikke).



Dørtrin på døren foran/friktionsplade set indefra

③



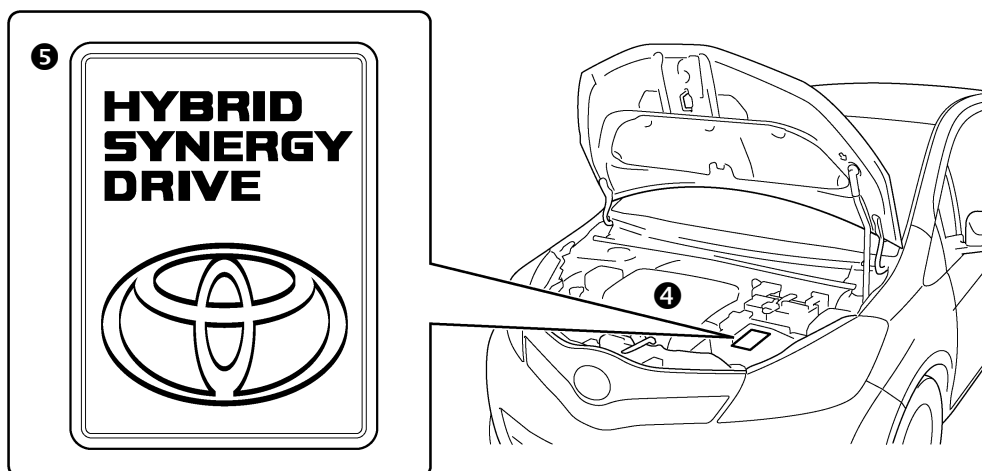
Indikatoren **READY**

Overblik over instrumentbrættet

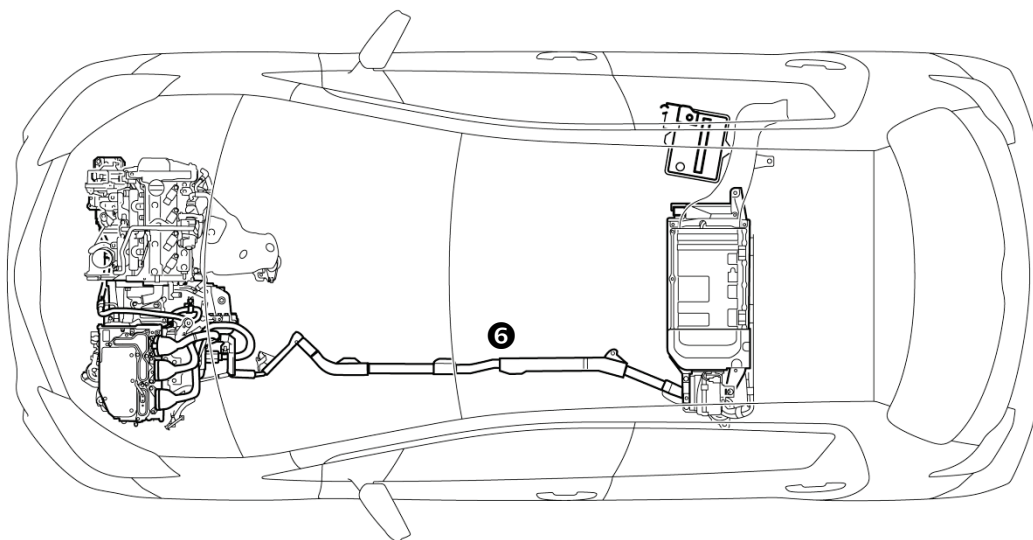
Kendetegn for Yaris hybrid (fortsat)

Motorrum

- ④ 1,5 liters aluminiumslegeret benzinmotor.
- ⑤ Logo på inverterkassen.
- ⑥ Orangefarvede netledninger med højspænding.



Overblik over motorrum



Netledninger

Placeringer & beskrivelser af hybride komponenter

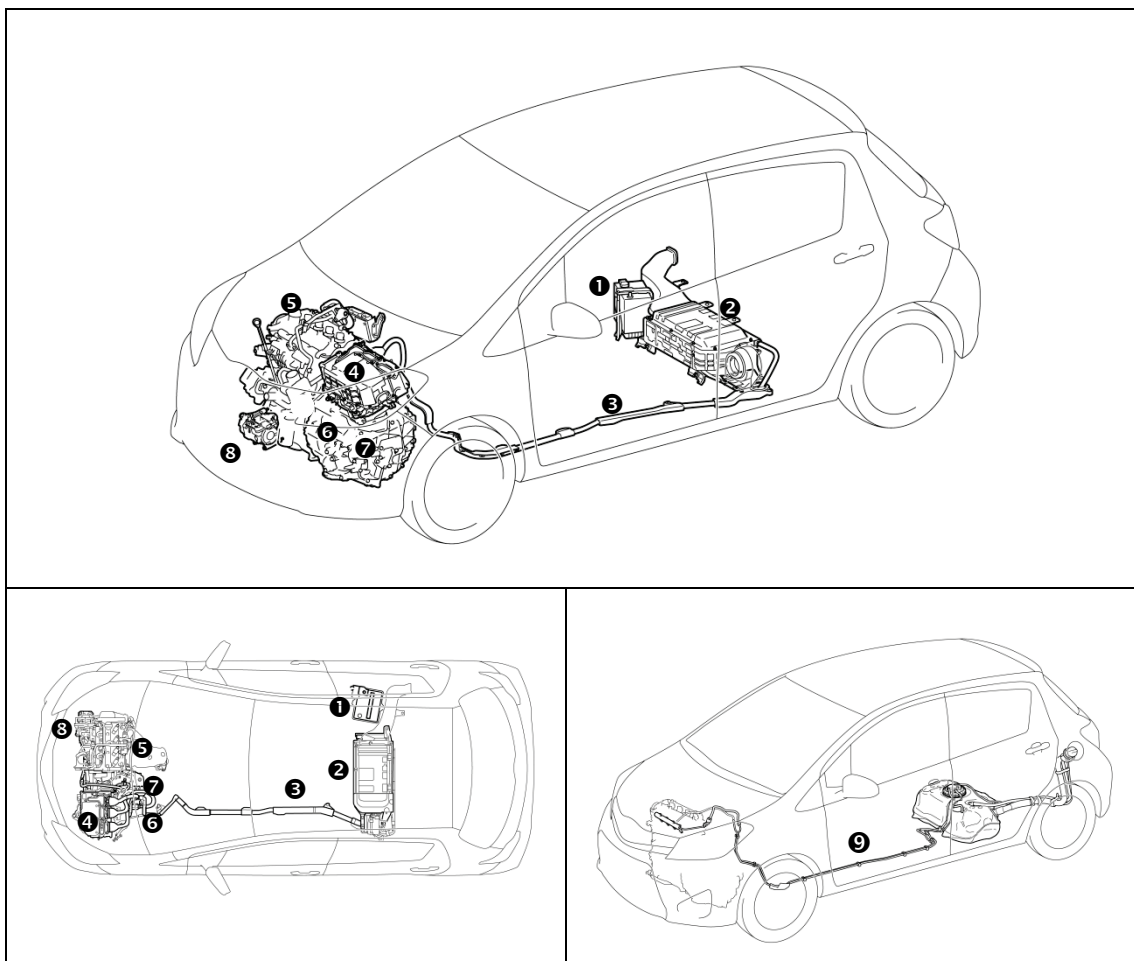
Komponent	Placering	Beskrivelse
12 volts ❶ ekstrabatteri	Under bagsædet i højre side	Et blysyre-batteri, der forsyner enheder med lav spænding med strøm.
Batterimontering til hybride ❷ køretøjer (HV)	Monteret på tværstiveren under bagsædet	144 volts nikkel-metalhydrid (NiMH) batterimontering bestående af 20 serieforbundne lavspændingsmoduler (7,2 volt).
Net ❸ ledninger	Undervogn og motorrum	Orangefarvede strømledninger leder jævnstrøm (DC) med højspænding rundt mellem HV-batterimonteringen, inverteren/konverteren og A/C-kompressoren. Disse kabler leder 3-faset vekselstrøm (AC) mellem omformeren/konverteren, den elektriske motor og generatoren.
Omformer/konverter ❹	Motorrum	Øger og omformer højspændingselektriciteten fra HV-batterimonteringen til 3-faset vekselstrømselektricitet, der driver den elektriske motor. Inverteren/konverteren omsætter også vekselstrømselektricitet fra den elektriske generator og den elektriske motor (regenererende bremsning) til jævnstrøm, der genoplader HV-batterimonteringen.
Benzin ❺ motor	Motorrum	Har to funktioner: 1) Forsyner køretøjet. 2) Forsyner generatoren for genopladning af HV-batterimonteringen. Motoren startes og standses af køretøjets computer.
Elektrisk ❻ motor	Motorrum	I forreste transaksel sidder der en 3-faset elektrisk vekselstrømsmotor med højspænding. Den anvendes til at forsyne fordækkene.
Elektrisk ❼ generator	Motorrum	3-faset elektrisk vekselstrømsgenerator med højspænding sidder i transakslen og genoplader HV-batterimonteringen.
A/C-kompressor (med omformer) ❸	Motorrum	3-faset eldreven kompressor til motoren med højspændingsvekselstrøm.
Brændstoftank og brændstofslange ❾	Undervogn og midte	Brændstoftanken leder via brændstofslangen benzin ind i motoren. Brændstofslangen ledes under køretøjets midte.

*Tallene i kolonnen med komponenter gælder for illustrationerne på næste side.

Placeringer & beskrivelser af hybride komponenter (fortsat)

Specifikationer

Benzinmotor:	54 kW, 1,5-liters aluminiumslegeret motor
Elektriske motorer:	45 kW, elektrisk vekselstrømsmotor
Transmission:	Kun automatisk (elektrisk styret, kontinuerligt variabel transaksel)
HV-batteri:	144 volts forseglet NiMH-batteri
Egenvægt:	2.557 pund/1.160 kg
Brændstoftank:	9,5 gal./36,0 liter
Stelmateriale:	Universalstål
Karosserimateriale:	Stålpaneler
Siddepladser:	5 passagerer



Hybrid Synergy Drive-funktion

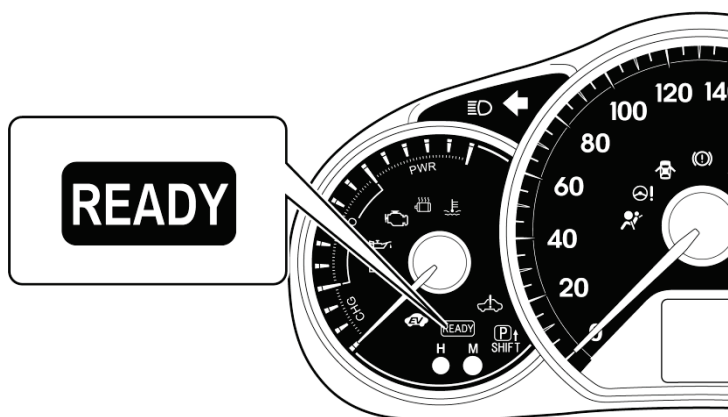
Når lampen **READY** tændes på instrumentbrættet, kan du anvende køretøjet. Benzinmotoren går dog ikke i tomgang som en ved almindelig bil, og starter og standser automatisk. Det er vigtigt at blive bekendt med og forstå lampen **READY** på instrumentbrættet. Når motoren er tændt, informerer den føreren om, at køretøjet er tændt og driftsklart, selvom benzinmotoren muligvis er slukket, og motorrummet er stille.

Betjening af køretøjet

- Ved Yaris hybrid standser og starter benzinmotoren muligvis på vilkårlige tidspunkter, når lampen **READY** er tændt.
- Regn aldrig med, at køretøjet er slukket, blot fordi motoren er det. Hold altid øje med status for lampen **READY**. Køretøjet er slukket, når lampen **READY** er slukket.

Køretøjet kan drives af:

1. Den elektriske motor alene.
2. Både den elektriske motor og benzinmotoren i kombination.



Lampen **READY** på instrumentbrættet

Batterimontering til hybride køretøjer (HV) og ekstrabatteri

Yaris hybrid har en batterimontering med højspænding til hybride køretøjer (HV), der indeholder forseglede nikkel-metalhydrid (NiMH) batterimoduler.

HV-batterimontering

- HV-batterimonteringen ligger inde i et metalkabinet og er monteret solidt under bagsædet. Metalkabinettet er isoleret mod højspænding.
- HV-batterimonteringen består af 20 serieforbundne NiMH-batterimoduler med lav spænding (7,2 volt), der giver omtrent 144 volt. Hvert NiMH-batterimodul er spildfrit og placeret i et forseglet kabinet.
- Den elektrolyt, der anvendes i NiMH-batterimodulet er en basisk blanding af kalium- og natriumhydroxid. Elektrolytten absorberes i batteriets celleplader, og lækker ikke under normale omstændigheder, ej heller ved kollision.

HV-batterimontering	
Batterigrebets spænding	144 V
Antal NiMH-batterimoduler i grebet	20
NiMH-batterimodules spænding	7,2 V
NiMH-batterimodules mål	5 x 1 x 11 tommer (118 x 20 x 285 mm)
NiMH-modules vægt	2,3 pund (1,04 kg)
NiMH-batterimonterings mål	34 x 13 x 9 tommer (860 x 319 x 235 mm)
NiMH-batterimonterings vægt	68 pund (31 kg)

Komponenter, der forsynes af HV-batterimonteringen

- Elektrisk motor
- Netledninger
- Elektrisk generator
- Motor for inverter/konverter
- A/C-kompressor

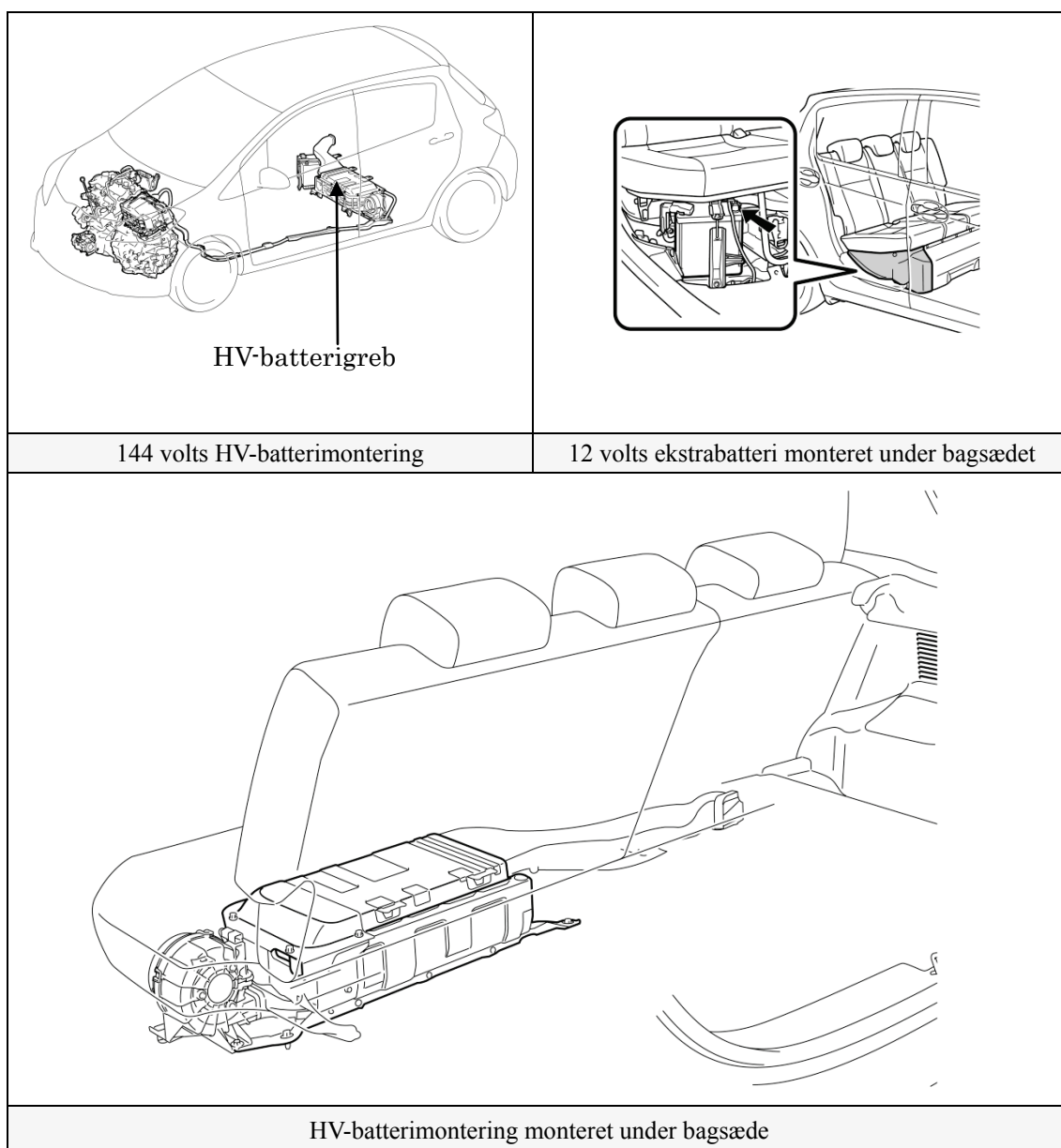
Batterimontering til hybride køretøjer (HV) og ekstrabatteri (fortsat)

Genbrug af HV-batterimontering

- HV-batterimonteringen kan genbruges. Kontakt enten din Toyota-leverandør som noteret på HV-batterienhedens forsigtighedsmærkat (se side 26) eller den nærmeste Toyota-forhandler.

Ekstrabatteri

- Yaris hybrid har også et 12 volts blysyre-batteri. Dette 12 volts ekstrabatteri forsyner køretøjets elektriske system i lighed med et almindeligt køretøj. Som i andre almindelige køretøjer er ekstrabatteriet jordforbundet med køretøjets metalkabinet.
- Ekstrabatteriet sidder under bagsædet. Det skjules af gulvdækslet.



Sikkerhed ved højspænding

HV-batterimonteringen forsyner det elektriske højspændingssystem med jævnstrøm. Positivt og negativt ladede, orangerede strømledninger med højspænding føres fra batterimonteringen under køretøjets vognbund til inverteren/konverteren. Inverteren/konverteren har et kredsløb, der øger HV-batterigrebets spænding fra 144 til 520 volts jævnstrøm. Inverteren/konverteren danner 3-faset vekselstrøm for forsyning af motoren. Netledningerne føres fra omformeren/konverteren til hver højspændingsmotor (elektrisk motor, elektrisk generator og A/C-kompressor). Følgende systemer skal beskytte passagerer og redningsfolk mod højspændingselektricitet:

Sikkerhedssystem ved højspænding

- En højspændings sikring ❶* yder beskyttelse mod kortslutning i HV-batterimonteringen.
- Positivt og negativt ladede strømledninger ❷* med højspænding forbundet til HV-batterimonteringen styres af 12 volts relæer, der normalt er åbne ❸*. Når køretøjet er slukket, stopper relæerne elektricitetsflowet fra HV-batterimonteringen.



ADVARSEL:

- *Højspændingssystemet forsynes muligvis i op til 10 minutter efter slukning eller deaktivering af køretøjet. For at forebygge alvorlig tilskadekomst eller dødsfald som følge af alvorlige forbrændinger eller elektrisk stød, skal du undlade at røre ved, skære i eller åbne de orange strømledninger med højspænding eller højspændingskomponenter.*

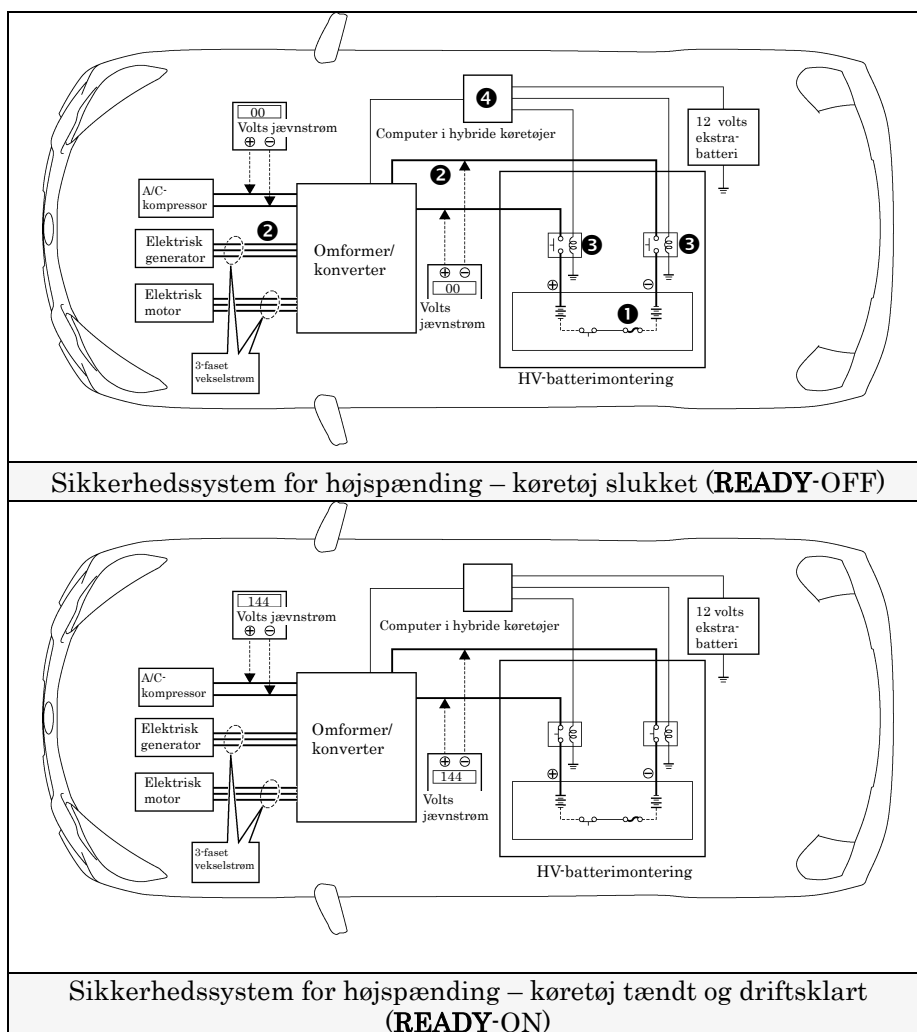
- Både positivt og negativt ladede netledninger ❷* er isolerede fra metalkabinettet, så du ikke kan få elektrisk stød, når du rører metalkabinettet.
- En jordfejlsskærm overvåger konstant, om der lækkes højspænding til metalkabinettet, når køretøjet er i gang. Hvis der registreres en funktionsfejl, får det hybride køretøjs computer ❹* hybridsystemets advarselsslampe til at lyse  på instrumentbrættet.
- HV-batterimonteringsens relæer åbner automatisk for at stoppe elektricitetsflowet i kollisioner, der er kraftige nok til at aktivere airbag.

*Tallene gælder illustrationen på næste side.

Sikkerhed ved højspænding (fortsat)

Greb til servicestik

- Højspændingskredsløbet afbrydes ved at fjerne grebet til servicestikket (se side 15).



Udvis forsigtighed ved ophugning af køretøjet



ADVARSEL:

- *Højspændingssystemet forsynes muligvis i op til 10 minutter efter slukning eller deaktivering af køretøjet. For at forebygge alvorlig tilskadekomst eller dødsfald som følge af alvorlige forbrændinger eller elektrisk stød, skal du undlade at røre ved, skære i eller åbne de orange strømledninger med højspænding eller højspændingskomponenter.*

Nødvendigt udstyr

- Sikkerhedsudstyr som isolerede handsker (elektrisk isolerede), gummihandsker, beskyttelsesbriller og sikkerhedssko.
- Isoleringsbånd som elektrisk bånd med passende elektrisk isoleringsgrad.
- Før du tager isolerede handsker på, skal du sikre dig, at de ikke på nogen måde er revnede, bristede, iturevne eller beskadigede. Bær ikke isolerede handsker, der er våde.
- En elektrisk testenhed, der kan måle 750 volts jævnstrøm eller derover.

Spild

Yaris hybrid har de samme væsker til bilen til fælles med andre ikke-hybride Toyotaer, undtagen NiMH-elektrolytvæsken i HV-batterimonteringen. NiMH-batteriets elektrolyt er en kaustisk base (pH 13,5), der er skadelig for menneskevæv. Elektrolytten absorberes dog i cellepladerne, og lækker eller spildes ikke under normale omstændigheder, selv hvis batterimodulet smadres. Et katastrofalt biluheld, der ville smadre både batterimonterings metalkabinet og et batterimodul er næsten utænkeligt.

En kaustisk base ligger i modsatte ende af pH-skalaen i forhold til en stærk syre. En sikker (neutral) substans ligger omtrent midt på denne skala. Ved at tilsætte en svagt syreholdig blanding, som fortyndet borsyreopløsning eller eddike, til den kaustiske basiske elektrolyt, neutraliseres elektrolytten. Det er samme princip, dog med modsat fortegn, når bagepulver anvendes til neutralisering af spildt elektrolyt fra et blysyre-batteri.

Der er vedlagt et ark med Toyota sikkerhedsdata for produkt (PSDS) i dette dokument.

- Bær følgende personligt sikkerhedsudstyr (PPE) ved håndtering af spildt NiMH-elektrolyt:
 - Stænkskjold eller sikkerhedsbriller. En beskyttelsesmaske til ansigtet, der kan foldes ned, er ikke tilstrækkelig ved spildt syre eller elektrolyt.
 - Gummi-, latex- eller nitrilgummihandsker.
 - Forklæde egnet til baser.
 - Gummistøvler.
- Neutraliser NiMH-elektrolyt.
 - Anvend en borsyreopløsning eller eddike.
 - Borsyreopløsning - 800 gram borsyre til 20 liter vand eller 5,5 ounce borsyre til 1 gallon vand.

Ophugning af køretøjet

De næste 2 sider er en generel vejledning, du kan anvende i dit arbejde med en Yaris hybrid. Læs denne vejledning, før du går videre til vejledningen i fjernelse af HV-batteriet på side 18.

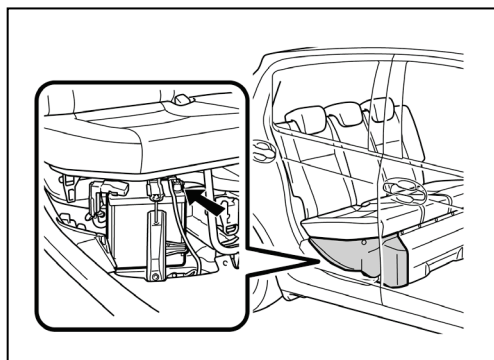


ADVARSEL:

- **Højspændingssystemet forsynes muligvis i op til 10 minutter efter slukning eller deaktivering af køretøjet. For at forebygge alvorlig tilskadekomst eller dødsfald som følge af alvorlige forbrændinger eller elektrisk stød, skal du undlade at røre ved, skære i eller åbne de orange strømledninger med højspænding eller højspændingskomponenter.**

1. Slå tændingen fra (lampen **READY** er slukket). Kobl derefter kablet fra ekstrabatteriets negative (-) pol.

- (1) Fjern forreste gulvdaeksel i højre side.
- (2) Kobl batteriets negative pol fra.

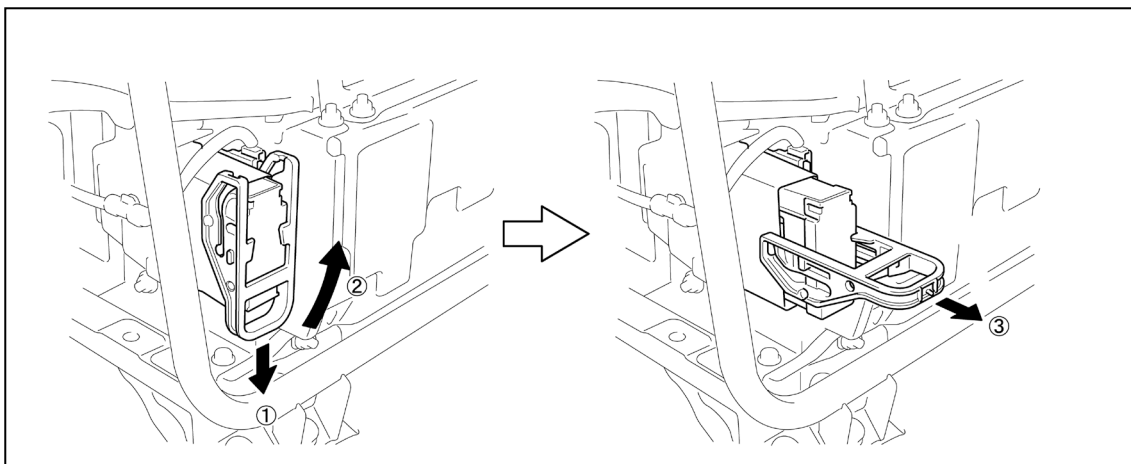


2. Fjern grebet til servicestikket.

Forsigtig:

Bær isolerede handsker i de 4 næste trin.

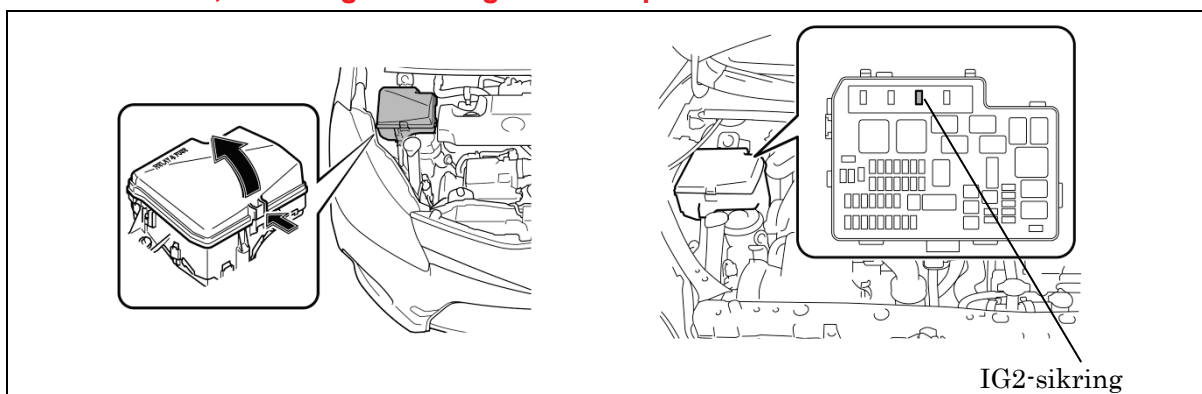
- (1) Skub håndtaget på grebet til servicestikket.
- (2) Løft udløserhåndtaget på grebet til servicestikket.
- (3) Fjern grebet til servicestikket.
- (4) Sæt isoleringsbånd på stikdåsen til grebet til servicestikket for at isolere den.



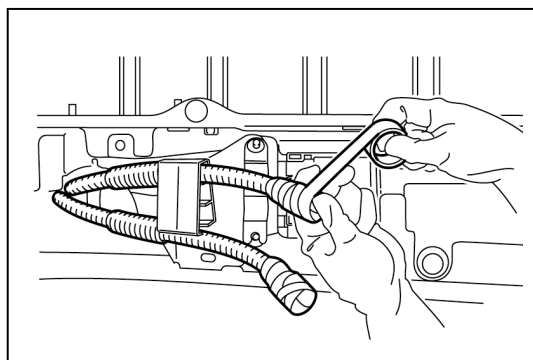
3. Put det fjernede greb til servicestikket i lommen, så du undgår, at andet personale installerer det igen under ophugning af køretøjet.
4. Gør med følgende skilt resten af personalet opmærksom på, at et højspændingssystem er under ophugning: **FORSIGTIG: HØJSPÆNDING. MÅ IKKE BERØRES** (se side 17).
5. Hvis det ikke er muligt at fjerne grebet til servicestikket som følge af beskadigelse af køretøjet, skal du fjerne sikringen **IG2** (30A).

Forsigtig:

Denne handling slukker HV-systemet. Sørg for at bære isolerede handsker, idet højspændingen i HV-batteriet ikke er slået fra. Når det er muligt at fjerne grebet til servicestikket, skal du gøre det og fortsætte proceduren.



6. Efter frakobling eller blottelse af et højspændingsstik eller -pol skal du omgående isolere med isoleringsbånd. Før frakobling eller berøring af en blottet højspændingspol skal du tage isolerede handsker på.
7. Kontrollér HV-batteriet og det omkringliggende område for lækage. Hvis du opdager væske, er det muligvis stærkt basisk elektrolyt. Tag gummihandsker og beskyttelsesbriller på, og neutralisér væsken med en mættet borsyreopløsning eller eddike. Tør derefter væsken op med gamle klude, håndklæder eller lign.
8. Hvis elektrolytten kommer i kontakt med din hud, skal du omgående vaske huden i en mættet borsyreopløsning eller rigelige mængder vand. Hvis du får elektrolyt på tøjet, skal du omgående tage tøjet af.
9. Hvis du får elektrolyt i øjnene, skal du råbe om hjælp. Gnid dig ikke i øjnene. I stedet skal du skylle øjnene i en fortyndet borsyreopløsning eller rigelige mængder vand og søge læge.
10. Bortset fra HV-batteriet skal du i følgende procedurer fjerne dele, der minder om dem i almindelige Toyota-biler. For fjernelse af HV-batteriet skal du se på de næste sider.



Ansvarlig: _____

FORSIGTIG:
HØJSPÆNDING.
MÅ IKKE BERØRES.

FORSIGTIG:
HØJSPÆNDING.
MÅ IKKE BERØRES.

Ansvarlig: _____

Ved udførelse af arbejde på HV-systemet, skal du folde
dette skilt ud og sætte det på taget af køretøjet.

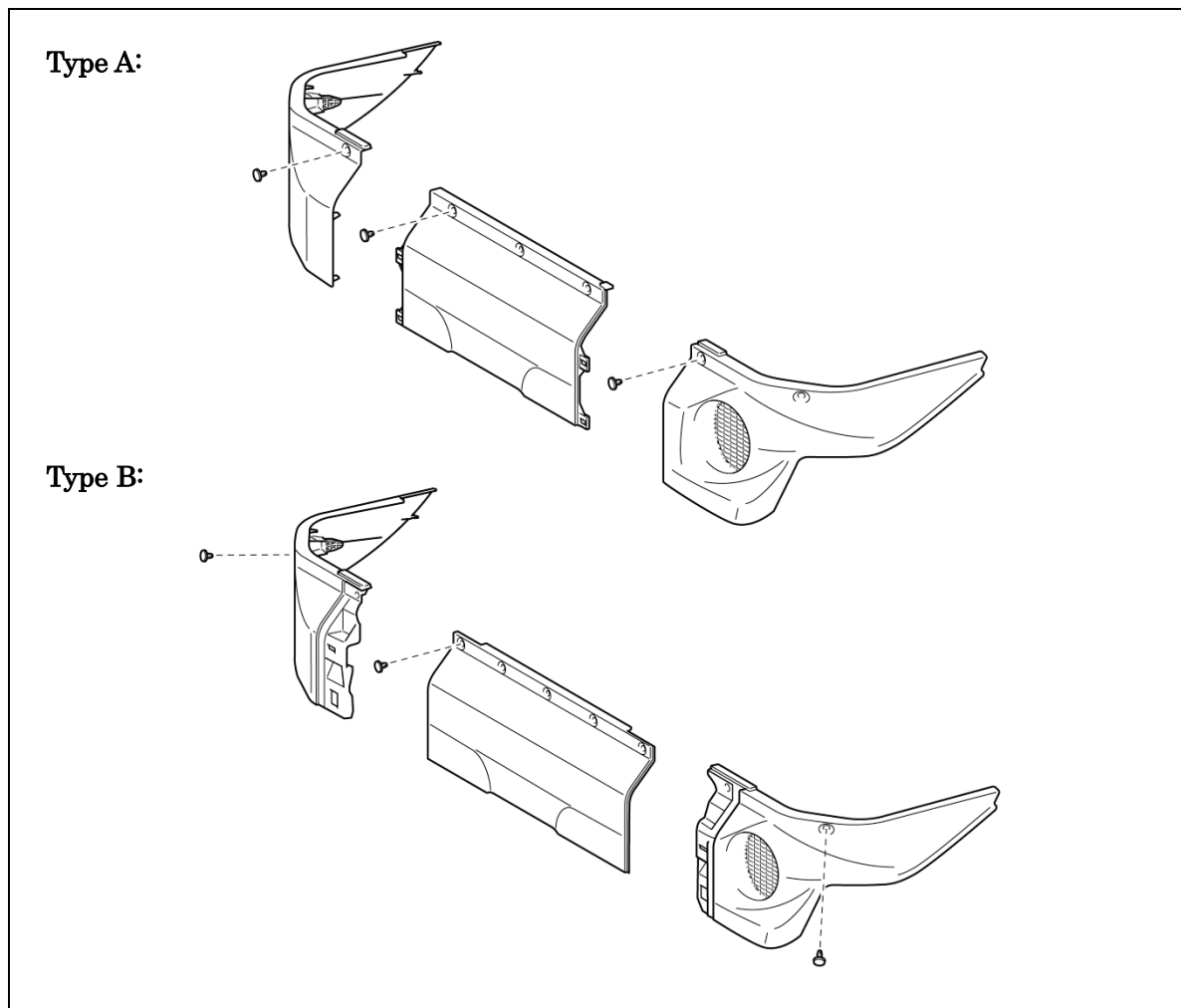
Fjernelse af HV-batteri



ADVARSEL:

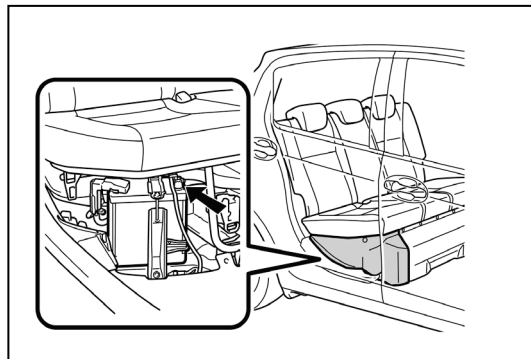
- *Sørg for at bære isolerede handsker ved håndtering af dele med højspænding.*
- *Selv hvis køretøjet er slukket og relæerne er slået fra, skal du sørge for at fjerne grebet til servicestikket, inden du arbejder videre.*
- *Der vil være strøm i det elektriske højspændingssystem i 10 minutter, selvom HV-batterimonteringen slukkes, idet der er en kondensator i kredsløbet, der lagrer strøm.*
- *Sørg for, at testenheden viser 0 V, før du rører ved ikke-isolerede højspændingspoler.*
- *Airbaggen er muligvis slået til i op til 90 sekunder efter slukning eller deaktivering af køretøjet. For at forebygge alvorlig tilskadekomst eller dødsfald som følge af utilsigtet udslag i airbaggen, skal du undlade at afbryde komponenter i airbaggen.*

1. SLÅ TÆNDINGEN FRA (lampen **READY** er slukket)
2. FJERN GULVDÆKSLER



3. FJERN 12 V EKSTRABATTERIET

- (1) Kobl kablet fra ekstrabatteriets negative (-) pol.
- (2) Kobl kablet fra ekstrabatteriets positive (+) pol.
- (3) Fjern 12 volts ekstrabatteriet.

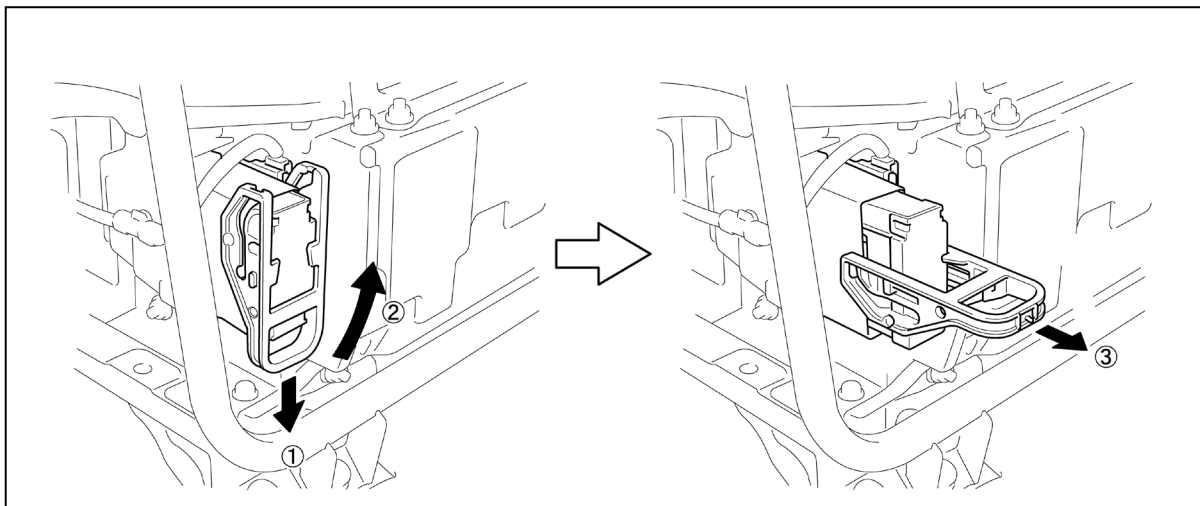


4. FJERN GREB TIL SERVICESTIK

Forsigtig:

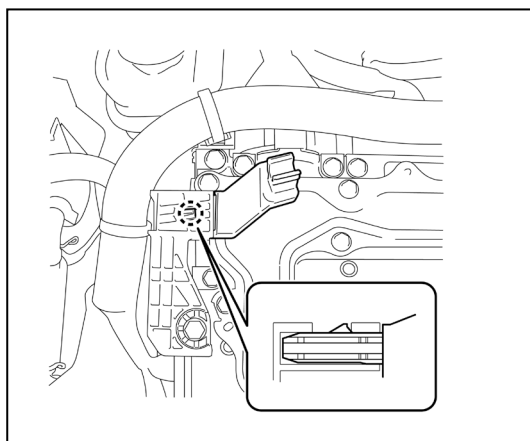
Bær isolerede handsker i de 4 næste trin.

- (1) Skub håndtaget på grebet til servicestikket. .
- (2) Løft udløserhåndtaget på grebet til servicestikket.
- (3) Fjern grebet til servicestikket.
- (4) Sæt isoleringsbånd på stikdåsen til grebet til servicestikket for at isolere den.



5. FJERN SKÆRMBESLAGSHOLDER

- (1) Frigør hæften, og fjern skærmbeslagsholderen.



6. FJERN STIKDÆKSEL TIL INVERTER

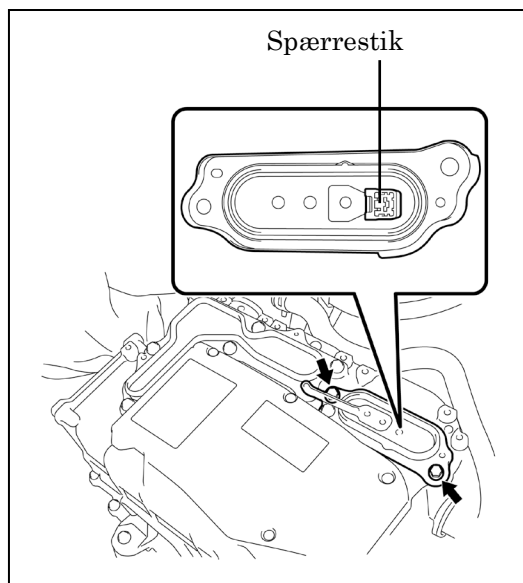
Forsigtig:

Bær isolerede handsker.

- (1) Fjern de 2 bolte og dækslet til inverterstikket.

Forsigtig:

Der er monteret et spærrestik på dækslet til inverterstikket. Sørg for at fjerne dækslet til inverterstikket, før du fjerner inverterdækslet.

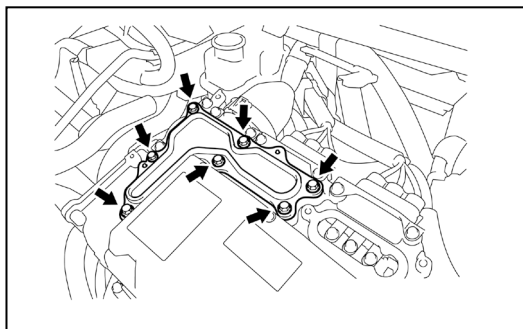


7. FJERN INVERTERDÆKSLET

Forsigtig:

Bær isolerede handsker.

- (1) Fjern de 7 bolte og inverterdækslet.



8. KONTROLLÉR POLERNES SPÆNDING

- (1) Kontrollér spændingen ved servostyringsenhedens inspektionsspoler.

Forsigtig:

Bær isolerede handsker.

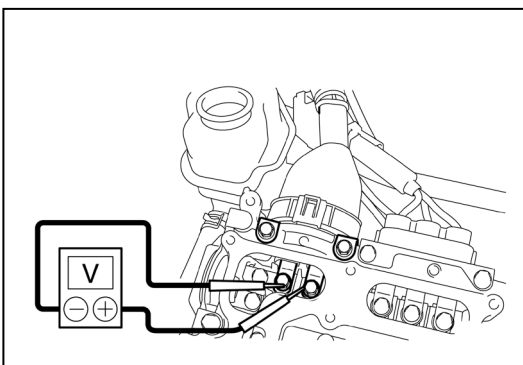
For at forebygge alvorlig tilskadekomst eller dødsfald må du ikke fortsætte ophugningen af HV-systemet, før spændingen i inspektionsspolerne er 0 V.

Standardspænding: 0 V

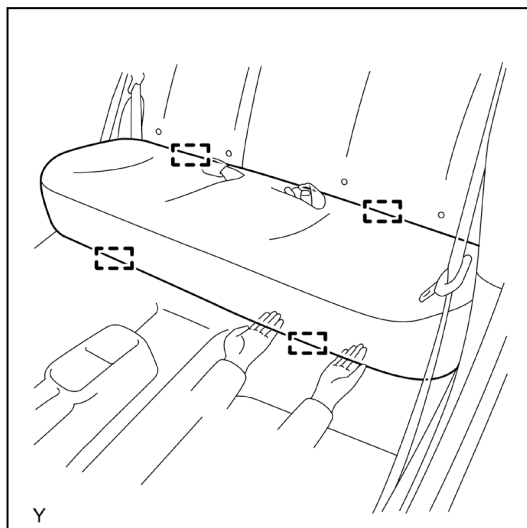
Tip:

Indstil testenheden til at måling af spændingen med 750 volts jævnstrøm.

Denne kontrol udføres for at bekræfte, at det er sikkert at fjerne HV-batteriet.

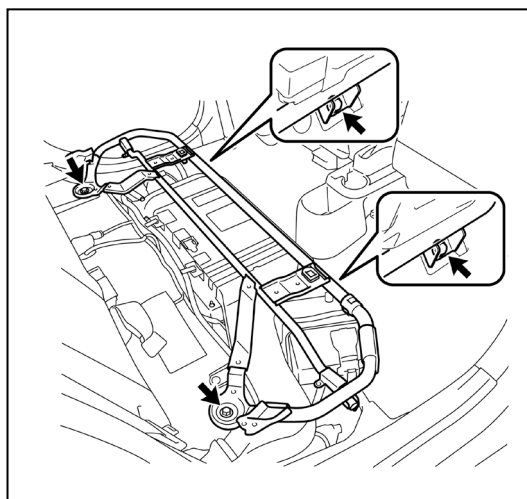


9. FJERN MONTERINGEN TIL BAGSÆDEHYNDERNE



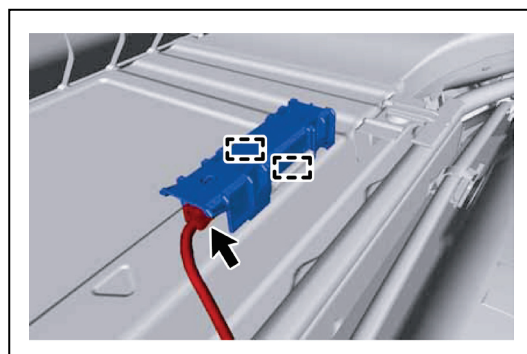
10. FJERN UNDERMONTERINGEN TIL BAGSÆDEHYNDERNES HÆNGSEL

- (1) Fjern de 4 bolte og undermonteringen på bagsædehyndernes hængsel.



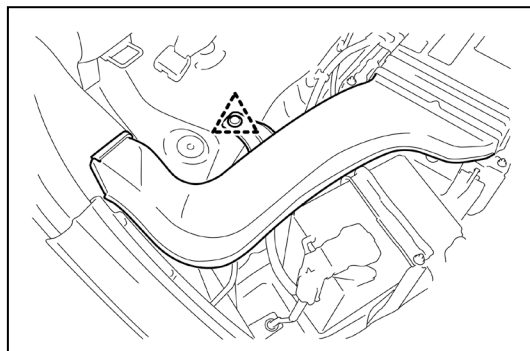
11. FJERN NR. 3 MONTERING TIL INDENDØRS, ELEKTRISK NØGLEANTENNE

- (1) Frigør de 2 klemmer.
- (2) Kobl stikket fra, og fjern nr. 3 montering til indendørs, elektrisk nøgleantenne.



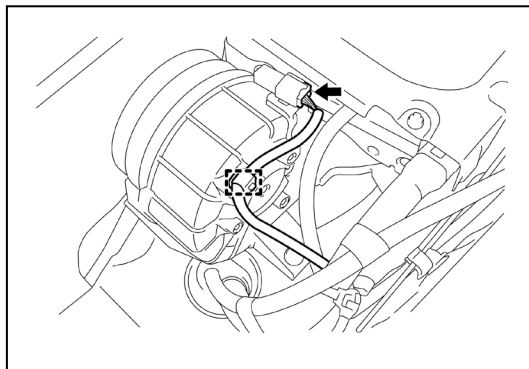
12. FJERN AFTRÆKSKANAL NR. 1 PÅ DET HYBRIDE BATTERI

- (1) Fjern clipsen og aftrækskanal nr. 1 på det hybride batteri.

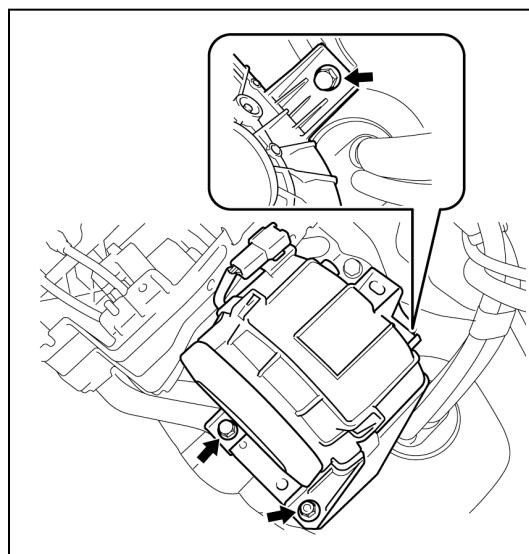


13. FJERN MONTERINGEN TIL BATTERIETS VENTILATIONSSENHED

- (1) Kobl stikket og klemmen på monteringen til batteriets ventilationsenhed fra.



- (2) Fjern de 2 bolte, møtrikken og monteringen til batteriets ventilationsenhed.



14. FJERN NR. 1 VENSTRE PANEL PÅ DET HYBRIDE KØRETØJS BATTERIDÆKSEL

Forsigtig:

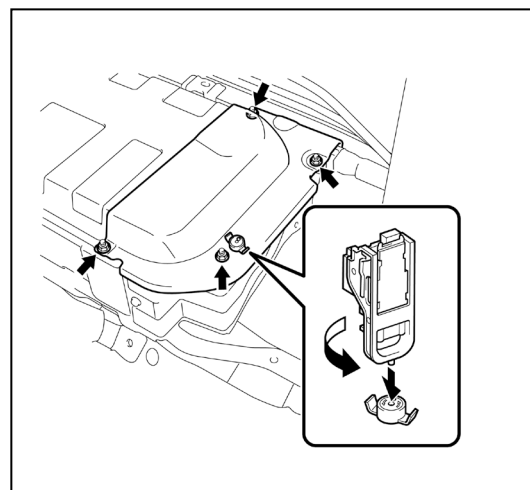
Bær isolerede handsker.

- (1) Ved hjælp af grebet til servicestikket skal du fjerne låsegrebet på dækslet til batteriet.

Tip:

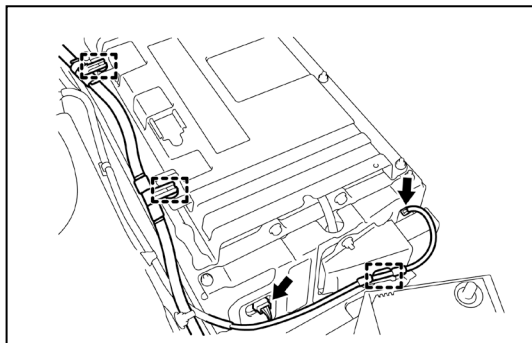
Isæt den projekterende del af grebet til servicestikket, og drej knappen på låsegrebet på dækslet til batteriet mod uret for at frigøre låsen.

- (2) Fjern de 4 møtrikker og venstre panel nr. 1 på det hybride køretøjs batteridæksel.

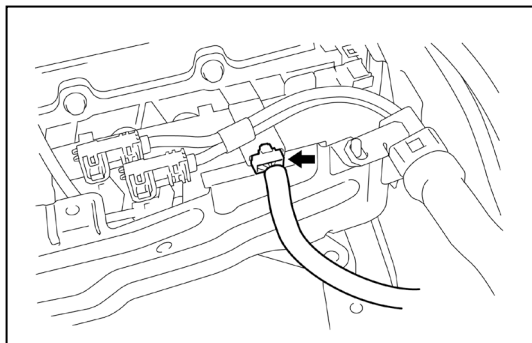


15. FJERN SPÆNDKABEL

- (1) Kobl de 2 stik fra og de 3 klemmer fra som vist i illustrationen.



- (2) Kobl stikket fra.

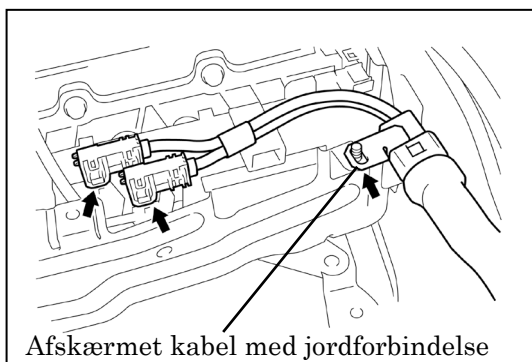


16. FJERN STELKABEL

Forsigtig:

Bær isolerede handsker.

- (1) Kobl de 2 stik fra.
- (2) Frakobl det afskærmede kabel med jordforbindelse og stelkablet.



17. FJERN HV-BATTERI

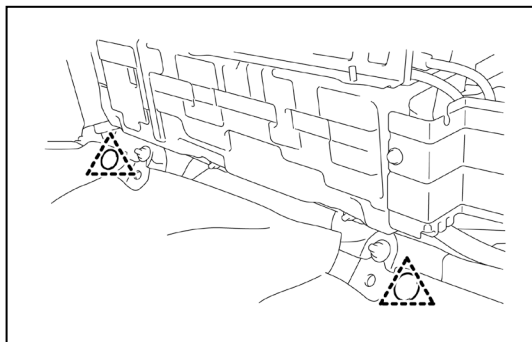
Forsigtig:

Bær isolerede handsker.

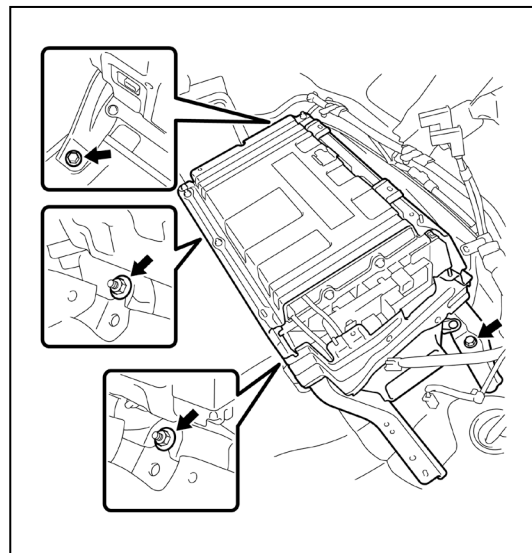
Bemærk:

Ved fjernelse/montering/flytning af HV-batteriet skal du sørge for ikke at vippe det mere end 80°.

- (1) Fjern de 2 clips.



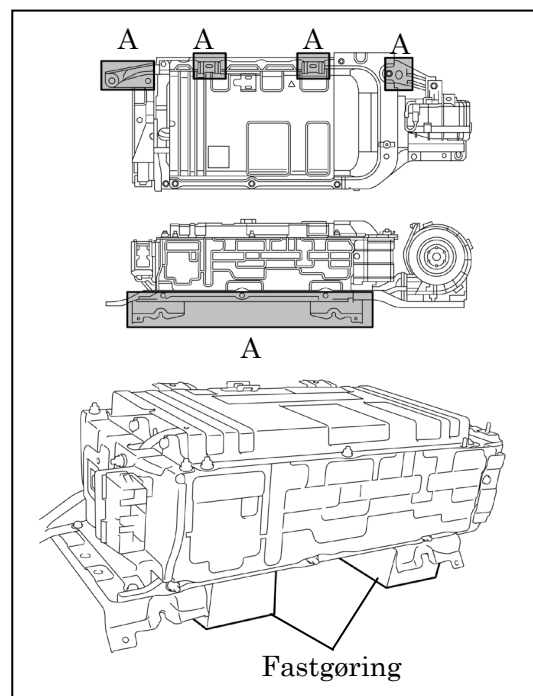
(2) Fjern de 2 bolte og 2 møtrikker.



(3) Fjern HV-batteriet.

Bemærk:

- Ved flytning af HV-batteriet skal du sørge for at holde ved område A, der vises i illustrationen.
- Sæt HV-batteriet på fastgøringen.



18. GENBRUG AF HV-BATTERIMONTERING

(1) HV-batterimonteringen kan genbruges. Kontakt din Toyota-leverandør (hvis det står på HV-batteriets forsigtighedsmærkat), eller kontakt nærmeste Toyota-forhandler (se næste side med eksempler på forsigtighedsmærkater til HV-batteriet).

Forsigtig:

Når du har fjernet HV-batteriet, må du ikke installere grebet til servicestikket på HV- batteriet igen.

Forsigtighedsmærkat til HV-batteri

DANGER

NI-MH

High Voltage Inside / Alkaline Electrolyte

Observe the following precautions when you handle this battery unit. If you do not conform to those, it may result in a fire, an electrical shock and death in the worst case. Leakage of alkaline electrolyte may cause blindness or skin problems, if alkaline electrolyte comes into contact with your eyes, skins or clothes. In event of accident, flush with water and get medical help immediately.

●Never disassemble, convert, or divert this battery unit or remove its covers. (Please have the battery serviced by your dealer or a Qualified Technician.) ●Do not dump this unit illegally. It may result in pollution, death or serious injury. ●Do not puncture or expose this unit to impact. ●Keep this unit away from a fire. ●Do not water this unit. ●Keep children away from this unit.

To Qualified Technicians, Haulers, Dismantlers
Be sure to read the Repair Manual when servicing or replacing this unit.
Please consult your dealer or your national distributor when hauling or dismantling this unit.

HV Battery Recycling Information
●Please transport this unit in accordance with all applicable laws.
●Consultations about replacing and disposing this battery unit are accepted in your dealer or your national distributor.

Haute tension à l'intérieur / Electrolyte alcalin

Respecter les mesures de précaution suivantes lorsque vous manipulez cette batterie. Le non-respect de ces mesures peut provoquer un incendie ou une décharge électrique et entraîner la mort dans les cas les plus graves. Une fuite d'électrolyte alcalin peut entraîner la cécité ou des problèmes dermatologiques si l'électrolyte alcalin entre en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. En cas d'accident, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin. ●Ne jamais démonter, convertir ou diriger cette batterie, ou en disposer les couvercles (Veuillez à faire intervenir la batterie par votre concessionnaire ou un technicien qualifié). ●Ne pas jeter cette batterie de manière illégale. Cela pourrait polluer l'environnement, provoquer de graves blessures ou entraîner la mort. ●Ne pas percer cette batterie ou l'exposer à des impacts. ●Tenez cette batterie éloignée du feu. ●Ne pas mouiller cette batterie. ●Gardez loin de portée des enfants.

À l'attention des techniciens qualifiés, transporteurs, démonteurs
Veuillez à lire le manuel de réparation lors de l'entretien ou du remplacement de cette batterie.
Veuillez à consulter votre concessionnaire ou votre distributeur national lorsque vous transportez ou démontez cette batterie.

Informations concernant le recyclage des batteries des HV (Véhicules Hybrides):
●Veuillez à transporter cette batterie dans le respect des lois applicables.
●Vous pouvez consulter votre concessionnaire ou votre distributeur national pour savoir comment remplacer ou éliminer cette batterie.

D